

# INTERKULTURELLE FRAGESTELLUNGEN

## CSABA FÖLDES / GERD ANTOS (HRSG.) INTERKULTURALITÄT: METHODEN- PROBLEME DER FORSCHUNG

**Beiträge der Internationalen Tagung im Germanistischen  
Institut der Pannonischen Universität Veszprém  
7.-9. Oktober 2004**

2007, VIII/293 Seiten, kt.  
32,— EUR

ISBN: 978-3-89129-197-9



„Interkulturalität“ ist in den letzten 15 Jahren zu einem erfolgreichen multi-, inter- bzw. transdisziplinären Forschungsfeld, ja vielleicht sogar schon zu einem zeittypischen Paradigma geworden. Dieses Paradigma reflektiert das gestiegene Bewusstsein einer fortschreitenden „Multikulturalisierung“ moderner Gesellschaften ebenso wie die Einsicht in deren Vernetztheit.

### Beiträge

Lívia ADAMCOVÁ: Phonetik und Orthoepie in der interkulturellen Kommunikation • István BOGNER: Zur Wiedergabe lateinischer Futur- und Passivformen im Mittelhochdeutschen und ihre Interpretation unter interkulturellem Aspekt • Noémi BORS: Interkulturalität – Intertextualität – Intermedialität. Begriffliche Unstimmigkeiten und methodische Überlappungen zwischen Kultur-, Medien- und Literaturwissenschaft • Volkmar ENGERER: Konzept „Kultur“ – Kulturkonzepte. Zum Interkulturellen in der Sprachwissenschaft • Hans-Werner EROMS: „Fremdwörter“ – Mittel der Teilhabe an anderen Kulturen • Csaba FÖLDES: Prolegomena zu einer inter- bzw. transkulturellen Linguistik: Gegenstandsfeld, Leitbegriffe und Methoden • István KONTOR: Zum Rezeptionsproblem alt- und mittelhochdeutscher Texte als Kulturträger in der germanistischen Ausbildung • Olga KOSTROWA: Sprachwissenschaftliche Fachtexte und Aspekte ihrer Übersetzung: Probleme und Methoden aus interkultureller Sicht anhand einer deutsch-russischen Fallstudie • Felicja KSIĘŻYK: Neuansätze zur Sprachinselforschung in Oberschlesien am Beispiel von Kostenthal/Gościęcín – Methoden der Datenerhebung • Tibor LÉNÁRD: Sprachgeschichte und ethnisch-kulturelle Gruppenbildung. Interdisziplinäre Aspekte der Inhaltskonstitution einer interkulturell-diachronen Linguistik • Anna LEWANDOWSKA: Linguistische Methoden des interkulturell-kontrastiven Vergleichs. Am Beispiel von Sprichwörtern • Werner NELL: Objektive und literarische Hermeneutik im interkulturellen Vergleich • Daniela PELKA: Sprache als Ausdruck von Inter- bzw. Transkulturalität • Gabriella RÁCZ: Die Frau als die Fremde. Interkulturelle Aspekte in Gottfried Kellers *Sinngedicht* und Heinrich Manns *Zwischen den Rassen* • Anikó SZILÁGYI: Interkulturalität als Steuerungsfaktor der Namengebung einer zweisprachigen Dorfgemeinschaft • József TÓTH: Bedeutungskonzeptionen in der Linguistik des 20. Jahrhunderts: Sind analytische und holistische Methoden der Bedeutungsbeschreibung kultur(en)abhängig? • Yasunari UEDA: Idiomatic Wendungen, politische Karikaturen, Interkulturalität • László V. SZABÓ: Literaturvermittlung als Herausforderung für eine interkulturelle Hermeneutik am Beispiel Ungarns • Tatjana YUDINA: Wissenschaftliche Kommunikation aus interkultureller Sicht • Tilo WEBER: Kommunikation „zwischen“ sprachwissenschaftlichen Methoden als interkulturelle Kommunikation



IUDICIUM Verlag GmbH  
Postfach 701067 • D-81310 München  
Hans-Grässel-Weg 13 • D-81375 München  
Tel. +49 (0)89 718747 • Fax +49 (0)89 7142039 • info@iudicium.de  
Bestellungen richten Sie bitte an Ihre Buchhandlung oder an den Verlag.  
**Das Gesamtverzeichnis finden Sie im Internet unter [www.iudicium.de](http://www.iudicium.de)**